

## Návod na obsluhu(CZ)

### Balíková kontrolná váha KERN ECE(SK)

Verze 2.0

08/2011

CZ





# KERN ECE

Verze 2.0 08/2011

## Provozní manuál Plošinová váha

### Obsah

<b>1</b>	<b>Technické údaje</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Zásadní pokyny (všeobecně)</b> .....	<b>4</b>
2.1	Použití v souladu s určením .....	4
2.2	Odborné používání .....	4
2.3	Záruka .....	4
2.4	Sledování kontrolních prostředků .....	5
<b>3</b>	<b>Zásadní bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>5</b>
3.1	Pokyny, jichž si třeba všimnout v návodu k použití .....	5
3.2	Školení personálu .....	5
<b>4</b>	<b>Přeprava a uskladnění</b> .....	<b>5</b>
4.1	Kontrola při převzetí .....	5
4.2	Balení / zpětný transport .....	5
<b>5</b>	<b>Vybalování, instalace a uvedení do provozu</b> .....	<b>6</b>
5.1	Místo instalace, místo použití .....	6
5.2	Vybalení .....	7
5.2.1	Usazení .....	7
5.2.2	Rozsah dodávky .....	7
5.3	Připojení k síti, resp. Provoz na baterie .....	7
5.3.1	Síťová přípojka .....	7
5.3.2	Provoz na baterie/ provoz na akumulátor (volitelně) .....	7
5.4	První uvedení do provozu .....	9
5.5	Seřizování .....	9
5.6	Seřizování .....	9
<b>6</b>	<b>Provoz</b> .....	<b>10</b>
6.1	Vážení .....	10
6.2	Tárování .....	10
<b>7</b>	<b>Údržba, opravy, likvidace</b> .....	<b>11</b>
7.1	Čištění .....	11
7.2	Údržba a opravy .....	11
7.3	Likvidace .....	11
<b>8</b>	<b>Malá pomoc při likvidaci závad</b> .....	<b>12</b>

## 1 Technické údaje

<b>KERN</b>	<b>ECE10K5</b>	<b>ECE20K10</b>	<b>ECE50K20</b>
Přesnost vážení (d)	5 g	10 g	20 g
Rozsah vážení (max)	10 kg	20 kg	50 kg
Tárovací oblast (odčítá se)	10 kg	20 kg	50 kg
Reprodukovatelnost	5 g	10 g	20 g
Linearita	± 10 g	± 20 g	± 400 g
Doporučovaná kalibrační hmotnost, není součástí dodávky (třída)	5 kg (M3)	10 kg (M3)	20 kg (M3)
Čas náběhu (typický)	2 sec.		
Provozná teplota	+ 5° C .... + 35° C		
Vlhkost	max. 80 % (nekondenzující)		
Skříň (šířka x hloubka x výška) mm	320 x 300 x 60		
Vážní plošina (š x h) mm	320 x 260		
Váha kg (netto)	1,7		

## 2 Zásadní pokyny (všeobecně)

### 2.1 Použití v souladu s určením

Vámi obstaraná váha slouží na stanovení hodnot váhy váženého zboží. Je určena k používání jako "nesamočinná váha", t. zn., že vážené zboží se ručně a opatrně klade do středu desky váhy. Po dosažení stabilní navážené hodnoty se může odečítat navážená hodnota zboží.

### 2.2 Odborné používání

Váha se nepoužívá na dynamické vážení. Odeberou-li se, nebo přidají-li se malá množství navažovaného zboží, může se v důsledku ve váze zabudované "kompenzace stability" zobrazovat nesprávný výsledek vážení! (Příklad: Pomalé vytékání kapalin z nádoby nacházející se na váze.)

Na desce váhy nenechávat trvalou zátěž. Může to poškodit měřicí ústrojí.

Bezpodmínečně se vyhýbat nárazům a přetěžování váhy ponad uvedenou maximální zátěž (Max), nepočítaje v to případně už existující váhu obalu. Váha by se tím mohla poškodit.

Nikdy neprovozovat váhu v místnostech s nebezpečím výbuchu. Sériové provedení není chráněno pro explozivní prostředí.

Konstrukce váhy se nesmí měnit. Mohlo by to vést k nesprávným výsledkům vážení, bezpečnostním závadám, jako i ke zničení váhy.

Váha se smí používat pouze v souladu s popsányými úlohami. Jiné oblasti použití musí firma KERN písemně povolit.

### 2.3 Záruka

Záruka zaniká v případě

- nedodržení našich podmínek uvedených v návodu k použití
- používání jiným způsobem, než pro uvedené aplikace
- pozměňování nebo otevření zařízení
- mechanické poškození, a poškození kvůli médiím, nebo kapalinám
- přirozené opotřebení a oděr
- neodborná instalace nebo elektrická instalace
- přetížení měřicího ústrojí

## 2.4 Sledování kontrolních prostředků

V rámci zjišťování kvality je třeba v pravidelných intervalech kontrolovat metrologické vlastnosti váhy a případné zkušební závaží. Odpovědný uživatel má tímto definovat vhodný interval, jakož i druh a rozsah testování. Informace ohledně sledování prostředků pro kontrolu vah a potřebného testovacího závaží se nacházejí na domovské stránce firmy KERN-Homepage ([www.kern-sohn.com](http://www.kern-sohn.com)). V DKD akreditované laboratoři firmy KERN lze rychle a cenově výhodně dát okalibrovat testovací závaží a váhy (návrat k národnímu normálu).

## 3 Zásadní bezpečnostní pokyny

### 3.1 Pokyny, jichž si třeba všimnout v návodu k použití

Přečtěte si před instalací a před uvedením do provozu pečlivě návod k použití, a to i tehdy, jestliže už máte zkušenosti v vahami KERN.

### 3.2 Školení personálu

Zařízení smějí obsluhovat a ošetřovat pouze školení pracovníci.

## 4 Přeprava a uskladnění

### 4.1 Kontrola při převzetí

Hned při příchodu, prosím, zkontrolujte obal, a při vybalování vlastní přístroj na případné viditelné vnější poškození.

### 4.2 Balení / zpětný transport



- ⇒ Všechny části originálního balení je nutno zachovat pro případ eventuálního zpětného transportu.
- ⇒ Pro zpětný transport je nutno použít pouze originální balení.
- ⇒ Před transportem je nutno odpojit všechny připojené kabely i volně připojené části.
- ⇒ Pokud byla dodána zabezpečovací zařízení pro transport, je nutno je použít.
- ⇒ Všechny části, kupř. skleněný větrný kryt, desku váhy, adaptér apod. je nutno zabezpečit před skluzem a poškozením.

## 5 Vybalování, instalace a uvedení do provozu

### 5.1 Místo instalace, místo použití

Váhy jsou konstruovány tak, že za normálních podmínek použití se dosahují spolehlivé výsledky vážení.

Vaše práce je přesná a rychlá, jestliže pro svou váhu zvolíte správné stanoviště.

**Při volbě místa instalace proto dbejte na následující:**

- Váhu postavit na stabilní a rovnou plochu;
- Vyhýbat se extrémnímu kolísání teploty např. v důsledku instalace vedle topení, jakož i přímému působení slunečních paprsků;
- Váhu chránit před přímým průvanem v důsledku otevřených dveří a oken;
- Vyhýbat se vibracím během vážení;
- Chránit váhu před vysokou vlhkostí vzduchu, parami a prachem;
- Nevystavovat zařízení na delší dobu vysoké vlhkosti. Nedovolené orosení (kondenzace vzdušné vlhkosti na zařízení) se může vyskytnout, jestliže se chladný přístroj přenese do podstatně teplejšího prostředí. V takovém případě aklimatizujte přístroj oddělený od sítě asi dvě hodiny při pokojové teplotě.
- vyhýbat se statickému náboji způsobovanému váženým zbožím, vážními nádobami a chráničem proti větru.

V případě výskytu elektromagnetických polí, při statickém náboji, jakož i při nestabilním napájení elektrickým proudem jsou možné značné odchylky zobrazení, tj. dochází k nesprávným výsledkům vážení. V takovém případě se musí změnit stanoviště váhy.

## 5.2 Vybalení

Váhu opatrně vyjmout z obalu, odstranit plastický plášť, a váhu instalovat na předem vybrané pracovní místo.

### 5.2.1 Usazení

Váhu instalovat tak, aby deska váhy byla dokonale vodorovná.

### 5.2.2 Rozsah dodávky

**Sériové příslušenství:**

KERN ECE
<ul style="list-style-type: none"><li>• Váha</li><li>• Síťová jednotka</li><li>• Návod k obsluze</li></ul>

## 5.3 Připojení k síti, resp. Provoz na baterie

### 5.3.1 Síťová přípojka

Napájení elektrickým proudem se uskutečňuje z vnější síťové jednotky. Vyražená hodnota napětí musí souhlasit s místním napětím.

Používat pouze originální síťové jednotky firmy KERN. Použití jiných výrobků vyžaduje souhlas firmy KERN.

Výstupní napětí síťového adaptéru: 9V stejnosměrný proud (polarita: uvnitř minus)

### 5.3.2 Provoz na baterie/ provoz na akumulátor (volitelně)

Otevřít kryt baterie na spodní straně váhy. Vložit baterii 6 x 1,5 (velikost AA).

Opět uzavřít kryt baterie. Aby se baterie šetřila, váha se automaticky vypne tři minuty po ukončení vážení.

V případě provozu na baterie je váha vybavena funkcí automatického vypínání, která se může aktivovat a deaktivovat v menu.

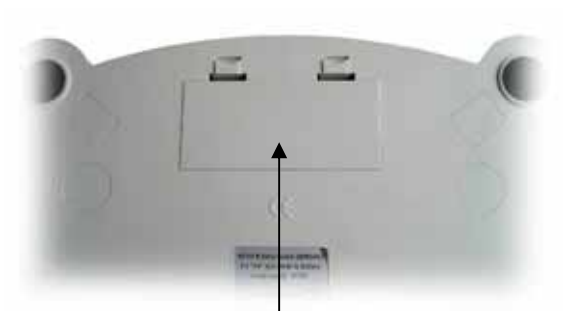
Je-li baterie vybitá, na displeji se zobrazí „LO“. Stlačit tlačítko **ON/OFF** a ihned vyměnit baterie.

Jestliže se váha delší dobu nepoužívá, baterie vyjmout a skladovat odděleně. Váhu by mohlo poškodit vytékání elektrolytu z baterie.

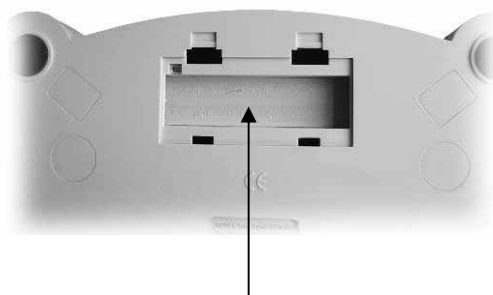
**Volitelní akumulátor se nabíjí prostřednictvím dodané síťové jednotky.**

Životnost akumulátoru je asi 100 provozních hodin. Než se akumulátor opět zcela nabije, trvá asi 10 hodin.

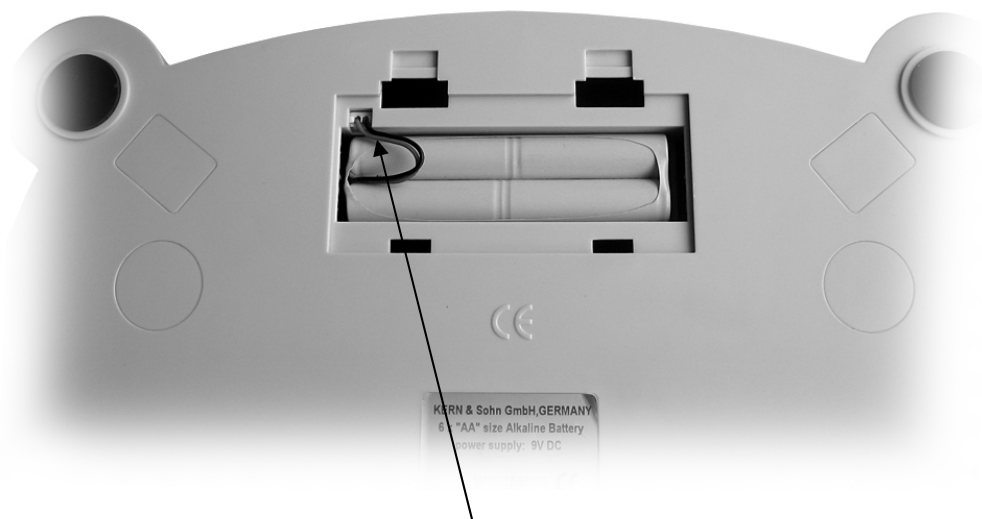
## Vkládání akumulátoru:



1. Odstranit kryt bateriové přihrádky



2. Vysunutím odstranit a vytáhnout zapuštěný záklop.



3. Vložit akumulátor a uzavřít.



#### 5.4 První uvedení do provozu

Petdesetiminutové zahřívání po zapnutí stabilizuje naměřené hodnoty. Přesnost váhy závisí na místní hodnotě gravitačního zrychlení. Bezpodmínečně dodržovat pokyny uvedené v kapitole "Seřizování".

#### 5.5 Seřizování

Jelikož hodnota gravitačního zrychlení není na každém místě Země stejná, musí se váha uvést do souladu –v souladu s fyzikálním principem, na němž je vážení založeno – na místě instalace s tam existujícím gravitačním zrychlením ( pokud váha není za tímto účelem upravena už ve výrobním závodě). Tento proces seřizování musí být proveden před prvním uvedením do provozu, po každé změně stanoviště, jakož i v případě kolísání teploty prostředí. Aby se při měření dosáhly přesné hodnoty, doporučuje se za tím účelem váhu periodicky seřizovat i během vážního provozu.

#### 5.6 Seřizování

Prostřednictvím seřizovacího závaží se váha dá kdykoliv otestovat na přesnost vážení a znovu nastavit.

##### Při seřizování se postupuje následovně:

Dbát na stabilní podmínky prostředí. Za účelem stabilizace je potřebné krátké ohřívání, v trvání asi 5 minut.

Obsluha	Údaje
Zapnout váhu tlačítkem <b>ON/OFF</b> .	<input type="text" value="0,00"/>
Na tři sekundy stlačit tlačítko <b>TARE</b> . Na displeji se zobrazí velikost závaží požadovaného na seřízení váhy.	<input type="text" value="10,00"/>
Položte na vážní plošinu požadované seřizovací závaží (viz kapitolu 1 „Technické údaje“) Po krátké době se zobrazí: V případě chyby při seřizování, nebo v případě nesprávného seřizovacího závaží se zobrazí: V tomto případě přerušit přívod proudu, a seřizování zopakovat.	<input type="text" value="F"/> <input type="text" value="E"/>
Sejměte závaží z vážní plošiny, a váha se automaticky vrátí do normálního režimu vážení. Seřizování je úspěšně ukončeno.	<input type="text" value="0,00"/>

## 6 Provoz

### 6.1 Vážení

- Zapnout váhu tlačítkem **ON/OFF**.
- Váha provede autotestování (2 sekundy) a displejuje se „**0.00**“.
- Jestliže je váha váženého zboží větší než rozsah váhy, na displeji se objeví „**E**“ (=přetíženo).
- Vypnout váhu jednou stlačit tlačítko **ON/OFF**.

### 6.2 Tárování

- Váha se zapne tlačítkem **ON/OFF**, a čeká se, dokud se nezobrazí „**0,00**“.  
Položit tárovací břemeno a stlačit tlačítko **TARE**.
- Zobrazení váhy přeskočí na „**0.00**“.
- Do vážní nádoby se naplní vážené zboží, a odečítá se navážená hodnota.

## **7 Údržba, opravy, likvidace**

### **7.1 Čištění**

Před čištěním oddělit zařízení od napájecího napětí.

Nepoužívejte, prosím, žádné agresivní čisticí prostředky (rozpouštědla a pod.), ale jen hadřík zvlhčený v mírném mýdlovém roztoku. Dbejte na to, aby se žádná tekutina nedostala do zařízení, a vytřete váhu suchým měkkým hadrem.

Volné zbytky vzorku /prášku se mohou opatrně odstranit štětcem nebo příručním vysavačem.

**Rozsypané navažované zboží okamžitě odstranit.**

### **7.2 Údržba a opravy**

Zařízení smí otvírat jen školení, a firmou KERN autorizovaní servisní technici.

Před otevřením odpojit od sítě.

### **7.3 Likvidace**

Likvidaci obalu a samotného zařízení musí provozovatel provádět v souladu s národním nebo regionálním právem planým na místě použití zařízení.

## 8 Malá pomoc při likvidaci závad

V případě poruchy v průběhu programu by se váha měla na krátký čas vypnout a odpojit od sítě. Proces vážení se potom musí začít od začátku.

Nápověda:

### Porucha

### Možná příčina

Zobrazení váhy nesvítí.

- Váha není zapnutá.
- Připojení do sítě je přerušeno (síťový kabel není v zásuvce, nebo je vadný).
- Vypadlo síťové napětí.

Zobrazená váha se ustavičně mění

- Průvan/pohyb vzduchu
- Vibrace stolu nebo podlahy
- Deska váhy se dotýká cizích těles.
- Elektromagnetická pole / statický náboj (zvolit jiné místo instalace váhy/ pokud možno vypnout rušící přístroj)

Výsledek vážení je očividně chybný

- Vážní hodnota není na nule
- Seřízení už nesouhlasí.
- Dochází k silnému kolísání teploty.
- Elektromagnetická pole / statický náboj (zvolit jiné místo instalace/ pokud možno vypnout rušící přístroj).

Při výskytu jiných chybových hlášení váhu vypnout a znovu zapnout. Jestliže chybové hlášení přetrvává, uvědomit výrobce.